

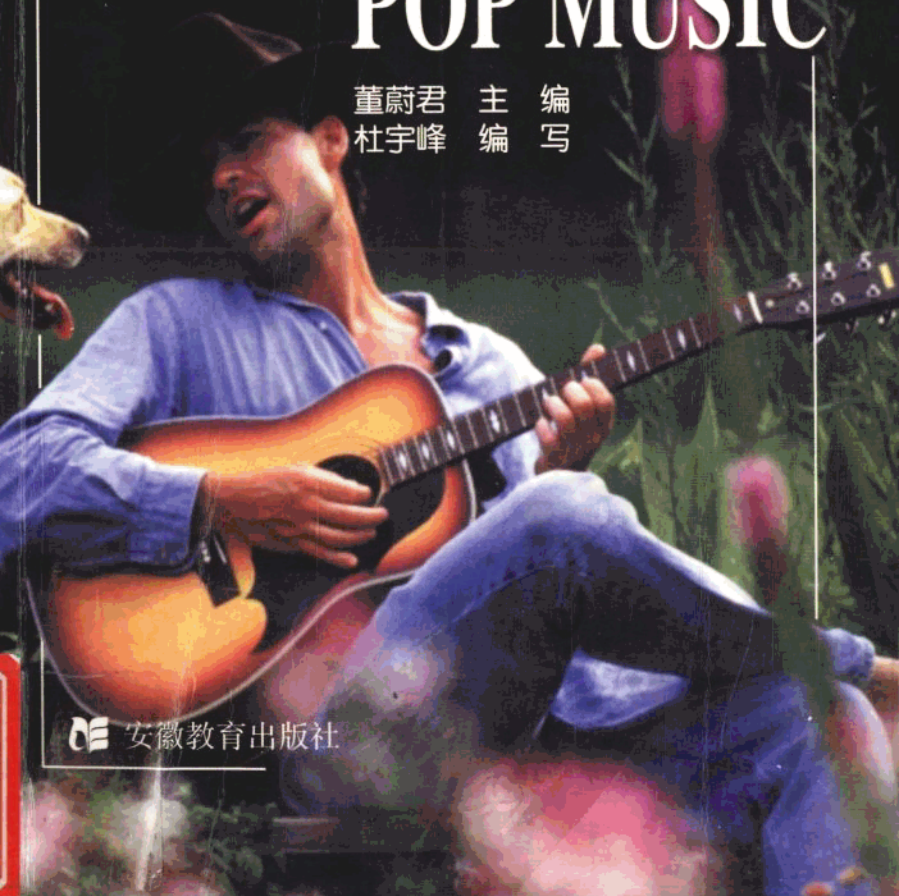


中学生英语
趣味阅读

英美流行歌曲

ENGLISH POP MUSIC

董蔚君 主 编
杜宇峰 编 写



安徽教育出版社

前 言

语言是人类交际的工具,英语也不例外。语言作为交际工具来掌握,就要做到听得懂、说得上、读得快、写得出。听和读是语言的输入,通过耳朵听进去、听懂,通过眼睛看进去、理解。说和写是语言的输出,用嘴说出来,用手写出来,让别人听懂、读懂。这样,语言才能起到交际的作用。要掌握英语,只有大量的输入(听和读),才能保证较强、较正确的输出(说和写)。只有你的头脑里有了许多英语语句,并能用它们来思维,这样,才算掌握了英语。

阅读能力也是交际能力,阅读理解能力是综合运用语言、进行书面交际,从而独立获取信息的能力。想一想,我们的汉语能力和水平是怎样培养和提高的?我们几乎每天都阅读汉语:看报纸书刊、各种文件、文学作品,等等,通过不断接触汉语的字词句,自然就习惯、吸收、丰富了自己的汉语词句,并用汉语思维,能自然、自如、自信地运用汉语。由于大量的阅读(输入),保证了说、写能力(输出)的不断巩固、提高。如果我们学英语能借鉴学汉语的规律和方法,必然轻松愉快、事半功倍。

我们要争取每天阅读点英语的东西,读适合自己的英语水平的材料,并养成习惯。要让自己不断接触已学过的英语词句。当这些英语在另一种场合或不同的上下文中出现时,我们会感到既亲切又新鲜有趣,阅读理解了,也有助于记忆。不同的英语材料读得越多,英语词语也记忆得越多越牢。不必死记硬背,自己的英语词汇会越来越丰富,阅读速度会不断提高。

出版这套英语丛书目的即在于此。一般来说,阅读是比较容易培养的一种语言运用能力,也是可以经常进行的语言训练活动,它不受时间、地点的限制,独自一人就可进行。这套书的一个重要特点是不仅让你广泛地阅读,而且教你怎样读,如何学。你不妨从现在开始,读读这套丛书。你可以在课前课后、茶余饭后、空闲时间拿一本看一看。今天读谚语,明天猜谜语,后天讲笑话;今天唱歌,明天吟诗,后天玩游戏;这星期读短剧,下星期看名人轶事……天天换内容,周围变题材,为你开辟一条科学有效的学习英语的道路,这样既引起你的学习兴趣,又培养你的阅读能力,还丰富你的学习生活。愿这套《英语学习趣味园》成为你珍爱的书籍!

人民教育出版社外语组

董蔚君

目 录

认识英美流行音乐	(1)
----------	-----

Pop Bands 流行乐队

1. 披头士乐队(The Beatles)	(6)
2. 阿巴乐队(ABBA)	(31)
3. 卡朋特兄妹组合(The Carpenters)	(46)
4. 威猛乐队(The Wham)	(64)

Pop Singers 流行歌手

1. 艾尔维斯·普莱斯利(Elvis Presley)	(74)
2. 约翰·丹佛(John Denver)	(87)
3. 席琳·迪翁(Celine Dion)	(98)

Gold Pop Songs 流行金曲

1. A Time for Us (我们的好时光)	(108)
2. Another Day in Paradise (天堂里的又一天)	(110)
3. Blowing in the Wind (答案在风中飘荡)	(116)
4. Born in the U. S. A. (生在美国)	(120)
5. Candle in the Wind (风中之烛)	(125)
6. Hotel California (加州旅馆)	(130)
7. I Just Called to Say I Love You (电话诉衷肠)	(136)
8. Right Here Waiting (在此等候)	(140)
9. Sad Movies (伤感电影)	(144)
10. Sailing (航行)	(149)
11. Starry Starry Night (星光灿烂的夜晚)	(153)
12. Three Coins in the Fountain (喷泉里的三枚硬币)	(158)
13. Try to Remember (试着回忆)	(160)
14. Only Love (只有爱)	(164)

认识英美流行音乐

1. 什么是流行音乐

流行音乐(Popular Music),在欧洲和美国形成和发展已经有近百年的历史。它为城市的大多数民众喜闻乐见、广为传唱。

流行音乐起源于欧洲,扩散于北美,在美国融合发展成了不同类型的、具有鲜明特色的流行乐,经过长时期发展、演变,流行乐曲的风格、技巧逐渐被不少乐手以及歌迷接受和认同,美国成为当今世界流行音乐的中心。

2. 美国——流行音乐的中心

美国在1776年之前是英国的殖民地,居民大多是来自英格兰和爱尔兰。因此,美国的早期音乐受到欧洲的影响。英格兰的传统音乐,爱尔兰的民间歌曲及意大利歌剧在美国独立战争前是主要乐种。这些欧洲音乐奠定了美国音乐的基础。

说到美国音乐,就不得不提到美国黑人音乐。非洲人作为奴隶被掳来美国之后,将传统的非洲音乐和英国的欧洲音乐融合,创造出一种新型音乐,这种音乐不再是纯非洲音乐的风格,有了新的名称,叫做美国黑人音乐。也就是说,美国流行音乐的源泉主要来自两个方面:一是乡村音乐,二是美国黑人音乐,(音乐历史评论家又称之为种族音乐)。

美国乡村音乐主要继承了欧洲先民带到北美大陆的传统

音乐,保留很深的欧洲大陆的印记。美国黑人音乐,则包括灵歌(Souling)、福音歌曲(Gospal)和布鲁斯(Blues)。其中对美国流行音乐影响最大的是布鲁斯,它既保留了非洲音乐特色,又融合了欧洲音乐的风格。布鲁斯的产生是为了抒发演唱者的情感。20世纪50年代初期,美国流行音乐在白人与黑人中间有着清晰的界线。当时美国电台分为白人电台和黑人电台,流行曲分为白人音乐和黑人音乐,但不久出现了一种新的现象,白人青年开始购买黑人的音乐唱片,他们不听白人电台的播音,而热衷于黑人电台的音乐。一位名叫艾伦·弗里德(Alan Freed)的人于1951年开办了一档专门介绍黑人节奏与布鲁斯(Rethem and Blues)的电台节目,创造了“摇滚”(Rock'n'roll)这个新的名词。1955年,随着一首由比尔·哈利(Bill Haley)演唱的《时钟摇摆》(Rock around the Clock)的成功。开始了美国摇滚乐时代,比尔·哈利成了摇滚乐迷们崇拜的偶像。

摇滚乐歌星中,我们还要提到一位最具代表性的人物“猫王”埃尔维斯·普莱斯利(Elvies Presley)。在20世纪50年代初期,他以独特的表演风格占领了美国歌坛,影响了一代流行音乐歌手。近年来流行歌曲普遍出现的动作夸张、甚至狂劲的表演形式,都无法摆脱猫王的影子。50年代,还有一些其他歌手,如查克·贝理(Chuck Berry),小理查德(Little Richard),胖子多米诺(Fats Domino),杰瑞·李·刘易斯(Jerry Lee Lewis)和埃弗利兄弟(The Everly Brothers)等,表演也各有特点,对美国摇滚乐发展影响很大,与普莱斯利一起为摇滚乐奠定了基础。

但是很快摇滚乐就转入低潮,这主要是受到了成年人的反对,很多城市举行游行,反对摇滚乐。随之是摇滚乐歌手力量不断地削弱。猫王普莱斯利1958年应征入伍。刘易斯因私生活丑闻而退出摇滚舞台。小理查德于1958年改信基督教,专

唱福音歌曲。巴迪·霍利(Buddy Holly)则于 1959 年因飞机失事丧生。

正当美国对早期摇滚乐的热情渐渐冷却之时，在欧洲却是另一番景象。第一次听到摇滚乐的欧洲青年狂热无比。1959 年欧洲的军队广播网、卢森堡电台和英国广播公司每天都播放美国摇滚歌手的歌曲。在摇滚乐高峰时期，美国唱片工业一度垄断了欧洲市场。

这场席卷欧洲的摇滚大潮，直接影响了 60 年代欧洲各国的流行音乐作曲家和表演家，其中最具有代表性的、影响最大的就是英国的“披头士”乐队(The Beatles)。1964 年，英国利物浦 4 名青年组成的“披头士”乐队带着他们的音乐，打回摇滚乐的老家美国，引起轰动，这年，他们在美国出版第一张唱片——《我想握你的手》(I want to hold your hand)支配了美国唱片市场。“披头士”共创作了约 250 首歌曲，大部分都是爱情题材，也涉及反对战争、反对暴力、要求自由等等。披头士乐队最大的特点是他们的演唱内容使人感到愉快，他们表演的爱情歌曲亲切甜蜜，很少带有挑逗性，乐队成员都非常年轻，表演真挚而不矫揉造作，除了青年观众外，他们也获得了老年观众的青睐，在创作上，他们使用人们熟悉的音乐素材写出简易而动听的歌曲。1970 年乐队解散。披头士乐队不仅对流行音乐的发展进程起到了继往开来的作用，它也影响了 60 年代整整一代人的思想和行为方式。对此，“披头士”成员列侬曾经大言不惭地说：“‘披头士’比耶稣基督拥有更多的崇拜者。他们所开创的乐队组合形式的摇滚乐，不仅成为英国流行乐坛竞相仿效的楷模，反过来，美国也在它的影响下出现了像“海滩男孩”(The Beach Boys)、“奇迹”(The Miracles)和“伯兹”(The Byrds)等摇滚乐队。

70年代和80年代,摇滚乐仍然是流行文化的主流,美国流行音乐对世界各地的影响仍然居于主导地位。

3. 流行音乐的几种主要形式

到了70年代末80年代初,真正的、严格意义上的摇滚乐已经逐渐让位给其他一些与摇滚乐有关的新品种和流派,它们之间互相影响、渗透,有时很难区别。下面介绍这个时期流行音乐的几种主要形式:

(1)迪斯科(Disco) 是discotheque的简称,意思就是用唱片伴舞的舞厅或唱片夜总会,迪斯科音乐主要用于伴奏舞蹈,旋律和唱词压缩很多,节奏、旋律呆板。它的音乐吸收了拉丁美洲的比较清晰的打击乐音响以及60年代乐队中常用的低音吉他弹奏快速段落的手法。迪斯科音乐从1974年开始发展并逐步走向高潮。

(2)庞克(Punk) 是70年代中期发展起来的一种摇滚乐,或称“庞克摇滚”(Punk Rock)。其表演旋律非常简单而节奏特别强烈与硬摇滚接近,音响极大,达到震耳欲聋的程度。唱词淫猥、粗鲁;在舞台上尖叫、跺脚、斗殴。代表性乐队有“性手枪”(Sex Pistols)等。70年代末,从Punk中分离出一支比较能被人接受的也更带点艺术性的新乐种,叫“新浪潮”(New Wave)。

(3)灵魂乐(Souling) 是由布鲁斯、摇滚乐和黑人福音歌曲混合而成的一种黑人流行音乐,但主要还是从布鲁斯发展而来。演唱时演奏乐器较少。主要代表歌手有詹姆斯·布朗,瑞·查理斯,埃瑞萨·弗兰克林等。

(4)说唱乐(Rap) 它以在机械的节奏声的背景下,快

速地说出一连串押韵的诗句为特征，这种形式来源之一是牙买加裔的广播节目主持人利用录音转录机将声音混合，这种方法成了说唱乐的标志之一。Rap 的歌词幽默、风趣，常带有讽刺性，在 80 年代，尤其受到美国黑人的欢迎，代表性的乐队有“人民的公敌”(Public Enemy)等。Rap 有时也称(Hip—Hop)。

(5) **雷盖 (Reggae)** 起源于拉丁美洲的牙买加，70 年代传入。“雷盖”是北美的黑人音乐，牙买加地方音乐以及拉丁美洲音乐三者混合在一起的音乐舞蹈。在发声方法上是非洲式的，唱词往往有问句和答句，唱词内容在初期为抨击社会上的不平现象，抗议种族歧视等内容，但逐渐变为欣赏歌曲。著名音乐团体有鲍勃·马利(Bob Marley)等。

我们简单地回顾了一下 20 世纪的英美流行乐曲，发现它之所以影响深远，就是因为它的包容性。在进入新千年之际，美国流行音乐更吸纳了中南美洲的曲风，如瑞奇·马汀(Ricky Martin)和珍妮弗·罗佩兹(Jennifer Lopez)。纵观流行音乐的发展，可以看到美国流行音乐主导了世界流行音乐的潮流。从蓝调、爵士乐和黑人灵歌，到摇滚乐、说唱乐。美国流行音乐将对 21 世纪世界文化产生深远的影响。

1. 披头士乐队(The Beatles)



“披头士”(又称甲壳虫)乐队(The Beatles)成立于1960年,由英国利物浦的4个年轻人,约翰·列侬(John Lennon)、保罗·麦卡特尼(Paul McCartney)、乔治·哈里森(George Harrison)和林戈·斯塔尔(Ringo Starr)组成。他们是教人类打开摇滚之门的重要使者。

披头士崛起于20世纪60年代初。披头士音乐(Beatles Music)成功捕获了年轻人的心,打破社会阶级意识,受到了社会各方的爱戴。

约翰·列侬 (John Lennon, 1940 年 10 月 9 日生于利物浦); 保罗·麦卡特尼 (Paul McCartney, 1942 年 6 月 18 日生于利物浦); 乔治·哈里森 (George Harrison, 1943 年 2 月 25 日生于利物浦) 和林戈·斯塔尔 (Ringo Starr, 1940 年 7 月 7 日生于利物浦)。

1960 年以前, 约翰·列侬于 1955 年组建“采石工”(Quarryman) 乐队, 那时他还在学校上学, 乐队吸收了保罗·麦卡特尼和曾经拥有自己乐队的乔治·哈里森。1959 年, 成立了“银色披头士”乐队, 包括约翰、保罗、乔治、吉他手斯图尔特 (Stuart) 和鼓手皮特 (Peter)。

1961 年, “披头士”乐队开始创作实实在在的地方音乐, 他们成功地度过了初学期, 造就了当时最为出色的两名歌手约翰和保罗。这些年轻人的受欢迎程度, 引起了一家唱片行经理布赖恩·爱波斯坦 (Brian Epstein) 的关注。在布赖恩的帮助和支持下, “披头士”乐队不断改进、探索, 积极调整自己的演唱风格, 润饰自己的音色, 终于博得音乐界人士的赏识。布赖恩就此成为乐队的经理人。1960 年他们出访德国汉堡, 受到热烈欢迎。1962 年 12 月推出了《爱我吧》(Love Me Do) 居排行榜 20 名; 《愉悦我》(Please Please Me)、《从我到你》(From Me to You) 和《她爱你》(She Loves You) 均获得冠军。1963 年夏天, “披头士”乐队被推举为少年偶像。唱片的出售引发了一连串骚乱, 音乐会场场爆满并由警察维持秩序。流行音乐家把 1963 年称之为“披头士之年”。到了 12 月, 《我想握你的手》(I Want to Hold Your Hand) 再次在排行榜上夺魁, 为 1963 年划上了一个完美的句号。对此空前盛况, 英国舆论界掩饰不住内心的喜悦, 把这 4 位歌星誉为“自贝多芬以来最伟大的作曲家”。

自 50 年代末, 当时的一批摇滚偶像先后退出了音乐舞台, 昔日群星璀璨的美国摇滚乐坛一派萧条, 就在这时, “披头士”歌曲《我想握住你的手》传入美国, 恰似久旱逢甘霖。这首歌堂而皇之地摘走了美国排行榜的桂冠。美国人向“披头士”乐队发出了

热情邀请。1964年2月，乐队踏上了征服流行音乐发祥地的征程。他们在纽约肯尼迪机场受到了1000多名高喊“我们热爱披头士”口号的青年乐迷的欢迎；他们在卡内基音乐厅的演唱被此起彼伏的呼喊声、鼓掌声所淹没；他们在旅馆里用过的床单被狂热的歌迷们撕成碎片收藏。电台无一例外地播放他们的唱片，电视四分之三的黄金时间让位于实况转播他们的演出。更有甚者，在1964年4月4日那一周，美国流行歌曲排行榜的前5名竟然全部被“披头士”囊括。美国人终于尝到了50年代他们让英国人品尝过的滋味。其后，他们又展开了长达半年的全美巡回演出。1965年8月，他们再度赴美。欧洲、亚洲、澳洲，到处留下了他们辉煌的足迹。

从“披头士”成军到解散，大约创作了250多首作品。从1962年10月第一首歌曲《爱我吧》(Love Me Do)，直到1978年12月乐队正式宣布解散为止，总共有48首歌曲进入排行榜(其中名列榜首的冠军歌曲就达25首)，他们登上了当时世界流行乐坛的顶峰。

“披头士”乐队大事记：

1956年，约翰·列侬(John Lennon)是考瑞本克学校(Quarrybank School)里最疯狂的摇滚乐迷，在一些朋友的协助下，组建了一个乐队“the Quarrymen”。

1957年，保罗·麦卡特尼(Paul McCartney)加入。年底，经由保罗的介绍，乔治·哈里森(George Harrison)加入乐团。

1958年，约翰·列侬的好朋友斯图尔特·沙特克利夫(Stuart Sutcliffe)加入，Stuart是个青年画家，他主要的工作是卖画，赚来的钱就帮列侬增添乐器设备，有关斯图尔特与列侬的故事可以参考电影“Back Beat”与电影原声带，“The Quarrymen”之后又改团名为“Johnny and the Moondogs”，之后又改成“Silver Beatles”。

1960年，列侬正式将乐团定名为“Beatles”，并且和汉堡当地的俱乐部签订演出合约，计划远赴德国闯荡天下。在离开英国

前不久，Paul 说服了一位年轻的鼓手——皮特·白斯特（Peter Best）加入“Beatles”。

1961 年，“Beatles”在利物浦卡文俱乐部（Cavern Club）定期演出，这时 Stuart Sutcliffe 决定不再玩团，他要专心往绘画方面发展，“Beatles”早期的标志披头发型，就是 Stuart 的德国女友 Astrid kirchherr 设计的。

1962 年 4 月 10 日斯图尔特因脑瘤过世。列依在 “In My Life” 这首歌中所写的 “With lovers and friends I still can recall, Some are dead and some are living”，指的就是他死去的好友 Stuart Sutcliffe，一个早夭的天才。

“Beatles”第二次赴汉堡演唱时，终于有机会担任一张唱片单曲 “My Bonnie” 的伴奏乐团。这首单曲引起利物浦当地唱片行老板布恩·艾皮斯顿（Brian Epstein）的注意，因为竟然有人跑到唱片行表示要这张唱片。Brian Epstein 专程跑到 Cavern Club 去看这 4 个小鬼的表演，并深信这些小鬼将会成为明日之星。经过毛遂自荐，Brian 成为 “Beatles” 的经理。Brain Epstein 走访了伦敦各大唱片公司，也曾向 “Decca Records” 兜售过，都被拒绝了，最后怕勒芬（Parlophone）公司的制作人乔治·马丁（George Martin）终于同意和 “Beatles” 签约，录制第一支单曲 “Love Me Do”。

而此时 Ringo Starr 也替换 Peter Best 担任鼓手，成为 “Beatles” 最后正式的阵容。

1962 年年底，单曲 “Love Me Do” 上市，打进英国排行榜前 20 名。

1963 年年初，单曲 “Please Please Me” 成为英国排行榜的首位。“Beatles” 的成功引起了 “Decca Records” 的无限悔恨，也间接促成 “Decca Records” 与 “Rolling Stone” 签约，从此，同类型团体大量冒出，摇滚乐又随着 “Beatles” 改变了！

1964 年，“Beatles” 到美国 “Grace Land” 拜访他们的少年偶像艾维斯·普斯（Elvis Presley），Elvis 对于这四个小鬼能够独步武林，表示非常不屑，他一直躺在沙发上看电视，不想跟这些毛

头答腔，“Beatles”不以为意，只觉得这是一次奇怪的会面。

1965年8月“Beatles”再度访美，除了在纽约西亚体育场（Shea Stadium）创下演出收入的纪录外，又借机拜访了他们年少时的偶像——艾尔维斯·普莱斯利（Elvis Presley）。没想到艾尔维斯当面斥责这四个小鬼，批评“Beatles”的音乐是制造社会问题的噪音。

1965年10月26日，英国国教决议颁发给他们荣誉奖章。在白金汉宫，伊丽莎白女王（Queen Elizabeth）亲自颁授MBE（Member of the British Empire）勋章给每一位团员。

1967年，“Beatles”推出“Sgt. Pepper’s Lonely Hearts Club Band”这张概念专辑，正式让摇滚乐成为严肃的艺术，创作题材不再仅限于男欢女爱。

1967年6月，“Beatles”在全球第一次的卫星转播节目中，应邀作现场表演，他们特地为此写了一首歌“All You Need Is Love”，通过3颗卫星，24个国家可以同步看到“Beatles”的这场演出。

1970年4月10日，Paul McCartney宣布退出“Beatles”之前所推出的“Let it be”专辑，似乎已在暗示这个结局，一个无可挽回的分离事实，摇滚史上最强的乐团正式解散。

1967年5月25日，“披头士”通过电视向全世界约两亿观众首次演唱了《你所需要的只是爱（All You Need Is Love）》。短短5年的时间，“披头士”已从模仿美国摇滚先驱查克·伯瑞（Chuck Berry）和小理查德（Little Richard）等的布鲁斯（Blues）音乐节奏，成为摇滚音乐最杰出的探索者；从“不要贝多芬”、“要钱”的一味反叛，成为对人生及社会真理的率直追求者。他们对西方传统表现出不敬，对越战率先表露出厌恶的态度，对政府的权威表示不满，对东方文化和思想文化真诚的探求……1967年“披头士”已成为振臂一呼应者云集的时代英雄。

(1) Let It Be

1=C

1 1 5 5 | 6 6 5 4 1 | 1 1 5 5 | 4 3 2 |

0 5 5 ||: ^C 5 5 6 3 5 5 1 2 |

When I find my- self in times of trouble
When the broken hearted people
When the night is cloudy there is

^{Am} 2 3 3 2 1 1 1 | ^C 3 3 4 3 3 2 3 2 | ^{Am} ^{Dm}

mother Ma- ry comes to me speaking words of wisdom Let it
living in the world agree there will be an answer Let it

still a light that shines for me shining till to - morrow Let it

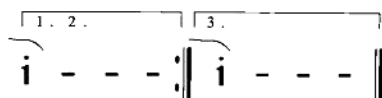
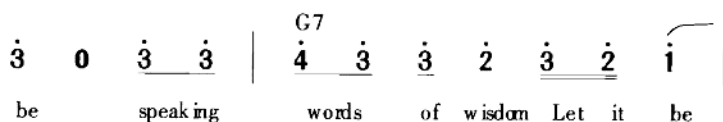
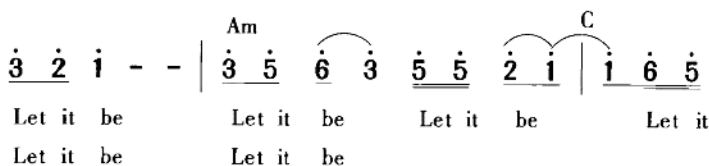
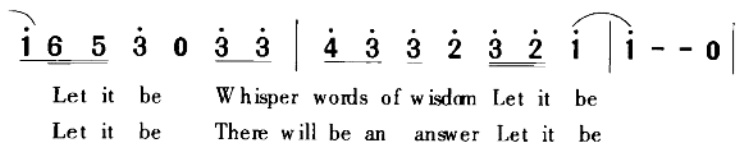
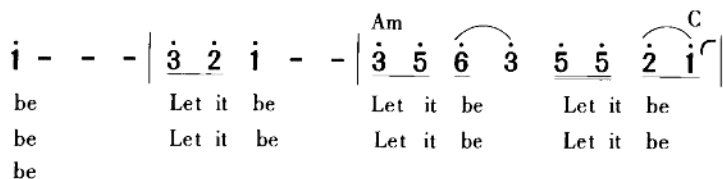
^C ^F ^C 1 - - - | 5 5 6 1 5 5 1 2 |

be In my hour of darkness she's
be Though they maybe parted there is
be I awake up to the sound of music

^{Am} 2 3 3 2 1 1 1 | ^C 3 3 4 3 3 2 3 2 | ^{Dm}

standing ring in front of me Speaking words of wisdom Let it

still chance that they could see There will be an answer Let it
Mother Ma- ry comes to me Speaking words of wisdom Let it



歌词译文：

(1)顺其自然

当我遇到麻烦时，圣母玛丽亚总来到我身边，
说着充满智慧的话语：“顺其自然，随它去吧”。
当我身处失意境地，她正站在面前，
说着那句睿智的话：“随它去吧，听其自然”。

这个世上伤心的人们认为，总会有答案的，那就随它吧，
尽管他们可能会别离，他们总会有机会，
总会有一个答案的，那就随它去吧。

当夜晚充满着迷雾，总有一盏明灯为我照亮，
照亮我的明天，随它去吧。
在音乐声中，我从梦中醒来，
玛丽亚来到我身边，说着那句睿智的话，
“随它去吧，顺其自然”。

注释：

- ① wisdom [ˈwɪzdəm] *n.* 智慧
- ② broken hearted [ˈbrəʊkənˈhɑ:tɪd] *adj.* 心碎的
- ③ Mother Mary: St. Mary, the mother of Jesus Christ in the Bible.

歌曲背景：

这首歌由保罗·麦卡特尼(Paul McCartney)创作，1970年3月21日入榜首周就名列榜上第6名。在哀悼英国渡轮“自由企业先驱者”号遇难时，众多英国歌星唱了这首歌，让许多人为之动情。